



LES VISITEURS DU SOIR ET DÉMONS PRODUCTIONS PRÉSENTENT

WILSON

CHANTE
MONTAND

AVEC LAMBERT WILSON

MISE EN SCÈNE
CHRISTIAN
SCHIARETTI

DIRECTION MUSICALE
ET ARRANGEMENTS
BRUNO
FONTAINE

CO-PRODUCTION THÉÂTRE NATIONAL POPULAIRE

© Vincent Pictors



CE PROGRAMME PEUT ÊTRE RÉUTILISÉ... À LA SORTIE DE LA SALLE,
VOUS POUVEZ LE DÉPOSER DANS LES BOÎTES PRÉVUES À CET EFFET, MERCI!

ICI artv

LA PRESSE

 YAMAHA

Le piano le plus innovateur
au monde est enfin arrivé



disklavier ENSPIRE

Nous vivons dans un monde de changement où la technologie ne cesse d'évoluer, de la culture, des arts aux ordinateurs ainsi qu'aux communications. Le nouveau Disklavier ENSPIRE est le miroir de notre temps moderne offrant une symbiose parfaite entre la technologie du monde numérique et la main d'œuvre d'un artisan qui donne aux pianos Yamaha une renommée internationale. Les fonctions numériques très avancées et les options de performances telle la réinterprétation de votre propre musique rend le Disklavier l'instrument parfait pour la

maison, les institutions, les restaurants ou même les studios d'enregistrement professionnels. Toute cette technologie de pointe n'enlève rien à l'essence et la beauté d'un vrai piano acoustique aux sonorités riches et puissantes. Que ce soit pour votre loisir, écouter des pièces de musique préenregistrées, ou encore découvrir toutes les possibilités du piano avec les applications disponibles sur votre appareil Android et iOS, cet instrument unique vous permettra de vivre une expérience du futur au moment présent.



LORRAINE PINTAL

DIRECTION
ARTISTIQUE ET
GÉNÉRALE

Quel chemin de traverse ont emprunté Lambert Wilson, acteur de grande renommée, et Christian Schiaretti, metteur en scène aguerri et directeur du Théâtre National Populaire de Villeurbanne (TNP), en voulant faire renaître Yves Montand et son répertoire qui ont inspiré une génération comme la mienne pour qui *voir les mots*, à l'exemple de Victor Hugo, relevait de l'enchantement ?

À regarder leur parcours respectif, je crois qu'il ne pouvait en être autrement. Ces deux artistes me semblent habités par ce désir incessant de laisser des traces, de fouler les planches des lieux mythiques qui gardent les légendes bien vivantes. Les deux sont aussi de formidables conteurs d'histoires qui nous font rêver, pleurer, s'attendrir, aimer.

Cet acte de mémoire est aussi porté par l'idée d'un théâtre populaire exigeant qui emprunte aux autres formes d'art sa singularité et sa nature détonante.

Comment aurais-je pu résister à l'invitation lancée par le producteur Olivier Gluzman de la compagnie Les Visiteurs du Soir d'offrir la vaste scène du TNM à ces amoureux fous

« *La scène doit être un lieu gymnique, un lieu d'élaboration.* »

CHRISTIAN SCHIARETTI,
METTEUR EN SCÈNE

d'Yves Montand dont on souligne sa disparition il y a vingt-cinq ans ? Le TNM, cette ancienne Comédie-Canadienne qui, sous le règne de Gratien Gélinas, a fait résonner les grandes voix de la chanson comme Jacques Brel, Barbara, Gilbert Bécaud, Gilles Vigneault, Pauline Julien, pour ne nommer que ceux-là, était l'espace tout désigné pour accueillir Lambert Wilson et ses musiciens.

Vous êtes nombreux, chères abonnées, chers abonnés, à avoir choisi ce spectacle en marge de la programmation régulière et je vous en remercie. Je suis également fière d'offrir *Wilson chante Montand* en grande première nord-américaine au public québécois qui retrouvera dans ce spectacle, à travers une simplicité sophistiquée, la marque des grands artistes.

À tous les membres de la grande famille du TNM, je souhaite le même éblouissement que j'ai ressenti en entendant la voix de Lambert Wilson se fondre à celle d'Yves Montand, chanteur de toutes les époques.

Lorraine Pintal

WILSON

CHANTE MONTAND

MISE EN SCÈNE
**CHRISTIAN
SCHIARETTI**

DIRECTION MUSICALE
ET ARRANGEMENTS
**BRUNO
FONTAINE**

AVEC
LAMBERT WILSON

LES MUSICIENS

Piano

BRUNO FONTAINE

Batterie

PIERRE-ALAIN TOCANIER

Basse / Contrebasse

CHRISTOPHE WALLEMME

Violoncelle

ARMANCE QUERO

Clarinettes / Saxophone

ROLAND PINSARD

Cuivres

BAPTISTE GERMSER

RÉGIE

Son

GILLES OLIVESI

NICOLAS SERVANT

Lumière

TONY WEBER

DIRECTEUR DE TOURNÉE

ANTOINE SIMON BUCIECK

PRODUCTION

LES VISITEURS DU SOIR

(**OLIVIER GLUZMAN,**
JOËLLE BELMONTE) ET
DÉMONS PRODUCTIONS

COPRODUCTION

THÉÂTRE

NATIONAL POPULAIRE

LES CHANSONS

La Grande Cité
Marguerite Monnot
Edith Piaf

Luna Park
Loulou Gasté
Jean Guigo

Battling Joe
Loulou Gasté
Jean Guigo

La Chansonnette
Philippe-Gérard
Jean Dréjac

Clémentine
Christiane Verger
Jean Rougeul

La Bicyclette
Francis Lai
Pierre Barouh

Il a fallu
Pierre Arvay
Michel Vaucaire

Mon manège à moi
Norbert Glanzberg
Jean Constantin

Le Jardin
Joseph Kosma
Jacques Prévert

À Paris
Francis Lemarque

**Toi tu n'ressembles
à personne**
Francis Lemarque

Voir
Jacques Brel

**Le Temps
des cerises**
Jean-Baptiste
Clément
Antoine Renard

**Le Dormeur
du Val**
Louis Bessières
Arthur Rimbaud

Quand un soldat
Francis Lemarque

Barbara
Joseph Kosma
Jacques Prévert

**Le Chant
des partisans**
Anna Marly
Maurice Druon /
Joseph Kessel

Madrid
Jean-Jacques Debout
Roger Dumas

Casse-têtes
Philippe-Gérard
Gébé

**En sortant
de l'école**
Joseph Kosma
Jacques Prévert

Syracuse
Henri Salvador
Bernard Dimey

Sanguine
Henri Crolla
Jacques Prévert

Les Bijoux
Léo Ferré
Charles Baudelaire

Cœur de mon cœur
Georges Auric
Jacques Larue

Les Feuilles mortes
Joseph Kosma
Jacques Prévert

Come back to me
Alan Jay Lerner
Burton Lane

Les textes dits par Lambert Wilson sont en partie empruntés à Jorge Semprun (extraits du livre « Montand, la vie continue », Editions Denoel) et à quelques autres poètes (J. Cocteau, N. Hikmet, J. Prévert) dans un agencement établi par Christian Schiaretti.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DU TNM

COMITÉ EXÉCUTIF

Président

PIERRE ALARY
ADMINISTRATEUR DE SOCIÉTÉS

Vice-président

CLAUDE CORBO

Trésorier

CLAUDE MICHAUD
CHEF DES OPÉRATIONS, DNA CAPITAL

Secrétaire

CAROLINE BIRON
ASSOCIÉE, WOODS S.E.N.C.R.L.

Membre

JAN-FRYDERYK PLESZCZYNSKI
PRÉSIDENT, 4U2C

ADMINISTRATEURS

CARL BÉCHARD
COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE

SONIA BOISVERT
ASSOCIÉE, CERTIFICATION, LEADER NATIONAL,
COMMERCE DE DÉTAIL ET
BIENS DE CONSOMMATION, PWC

MARC A. BOUCHER
PRÉSIDENT
HYDRO-QUÉBEC TRANSÉNERGIE

NORMAND CHOUINARD
COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE

ROBERT DUMAS
PRÉSIDENT
FINANCIÈRE SUN LIFE, QUÉBEC

SYLVAIN FORTIER
PRÉSIDENT, RÉSIDENTIEL, HÔTELS ET FONDS
D'INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS,
IVANHOÉ CAMBRIDGE

PIERRE FOURNIER-SIMARD
CONSULTANT, MCKINSEY & COMPAGNIE

CLAUDE A. GARNEAU
VICE-PRÉSIDENT DÉVELOPPEMENT
DES AFFAIRES, CAMDEN

SERGE PAQUETTE
ASSOCIÉ DIRECTEUR, LE CABINET
DE RELATIONS PUBLIQUES NATIONAL

ROBERT RACINE
ASSOCIÉ, KENNIFF & RACINE

VALÉRIE SAPIN
DIRECTRICE, MARKETING
ET INNOVATION, GAZ MÉTRO
ÉRIC TÉTRAULT

LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE REMERCIE

GRAND PARTENAIRE
DE LA CAMPAGNE D'ABONNEMENT
HYDRO-QUÉBEC

GRANDS PARTENAIRES DE PRODUCTION
BMO GROUPE FINANCIER

DES JARDINS ENTREPRISES
POWER CORPORATION DU CANADA

PARTENAIRE DE PRODUCTION
LA COOP FÉDÉRÉE

GRANDS COLLABORATEURS DE SAISON
ICI ARTV

LA PRESSE+

PARTENAIRES MÉDIAS
ASTRAL AFFICHAGE

TÉLÉ-QUÉBEC

GRAND PARTENAIRE DE L'EMPORTE-PIÈCES
GROUPE CGI

PARTENAIRE DES MATINÉES ÉTUDIANTES
LA GREAT-WEST

LONDON LIFE

ET CANADA-VIE

PARTENAIRE DES SORTIES DU TNM
FINANCIÈRE SUN LIFE

PARTENAIRES DE SERVICES
COMPLEXE DES JARDINS

LIBRAIRIE RENAUD-BRAY

LOCATION SOLOTECH

MP REPRO

OUTI ARCHITECTE_TI

UQAM

PARTENAIRES DES PROJETS SPÉCIAUX
CAFÉ DU NOUVEAU MONDE

CAISSE DES JARDINS DE LA CULTURE

PARAGRAPH

UNIVINS

PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX

**CONSEIL DES ARTS
ET DES LETTRES DU QUÉBEC**

CONSEIL DES ARTS DU CANADA

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET
DES COMMUNICATIONS DU QUÉBEC**

**MINISTÈRE DU PATRIMOINE
CANADIEN**

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
DES ENTREPRISES CULTURELLES**

GRAND DONATEUR - ACTIVITÉS ÉTUDIANTES

BMO GROUPE FINANCIER

DONATEURS CORPORATIFS

LE GROUPE MAURICE

PRATT & WHITNEY CANADA

TED T. KATZ FAMILY TRUST ET

LE GROUPE CONSEIL T.T. KATZ

DONATEUR BOURSE OLIVIER REICHENBACH

GROUPE CGI

ABONNÉS PREMIÈRE LOGE

ANDRÉ TANGUAY ET

MARTINE BARRAS

CLAUDE PERREault

CONSTRUCTION PAROX INC.

DANIELLE DESROSNIERS ET

ALAIN TIMOSHUK

DERMALOUGE, CENTRE DE SANTÉ

ET DE BEAUTÉ

DR. CLAUDE ROSATO, OPTOMÉTRISTE

FINANCIÈRE SUN LIFE

FRANCINE CLÉROUX

JEAN-YVES LEBLANC

LA COOP FÉDÉRÉE

LA MUNICH COMPAGNIE DE RÉASSURANCE

LE CABINET DE RELATIONS

PUBLIQUES NATIONAL

LES AGENCES RÉAL DEMERS

LISE DIONNE ET ROBERT FLEURY

LOUIS-MARTIN VILLENEUVE,

CPA AUDITEUR, CA, AVOCAT

LOUISE ST-PIERRE ET JOCELYN LÉVESQUE

RAYMOND LAFONTAINE

RP PÉLICAN

SAMAX CONSULTANTS INC.

SOPHIE BERGERON ET

DANIEL ROBIDOUX

SUCRE REDPATH

SYLVAIN BEAUSÉJOUR

TOURS CHANTECLERC

WOODS

YVES PICHETTE &

PAULE LANGLOIS, PHARMACIENS

ABONNÉS DE SOUTIEN

CLÉMENT DEMERS

ISABELLE DORAY

JEAN HOUDE

JEAN-PIERRE BELHUMEUR

JOHANNE ET DONALD THÉBERGE

MARIE WOODS ET THOMAS SCHLADER

MICHELLE POWER

ROBERT CLOUTIER

TÉLÉSYSTÈME LTÉE

LE THÉÂTRE DE TOUS LES CLASSIQUES, CEUX D'HIER ET DE DEMAIN

FONDATION 1951 FONDATEURS JEAN GASCON / JEAN-LOUIS ROUX / GUY HOFFMAN / GEORGES GROULX / ANDRÉ GASCON / ROBERT GADOUAS / ÉLOI DE GRANDMONT COFONDATRICES MONIQUE MILLER / JANINE SUTTO
DIRECTEURS ARTISTIQUES JEAN GASCON 1951-1966 / JEAN-LOUIS ROUX 1966-1982 / ANDRÉ PAGÉ 1981 / OLIVIER REICHENBACH 1982-1992 / LORRAINE PINTAL DEPUIS 1992

L'ÉQUIPE DU TNM

LORRAINE PINTAL
DIRECTRICE ARTISTIQUE
ET GÉNÉRALE

PRODUCTION

PATRICK LOUBERT
DIRECTEUR DE PRODUCTION
PHILIPPE GAUDREAU
DIRECTEUR TECHNIQUE
SIMON L. LACHANCE
DIRECTEUR TECHNIQUE
FRANCE OUELLET
ADJOINTE À LA PRODUCTION
XAVIER CÔTÉ
ASSISTANT À
LA DIRECTION TECHNIQUE

COMMUNICATIONS MARKETING

ANNIE GASCON
DIRECTRICE DES
COMMUNICATIONS,
DU MARKETING ET
DU DÉVELOPPEMENT
INTERNATIONAL
LOUI MAUFFETTE
ATTACHÉ DE PRESSE
FABIAN DE MARRE
DIRECTEUR DES VENTES ET
DU SERVICE À LA CLIENTÈLE
PASCALE DESGAGNÉS
COORDONNATRICE DE
LA PUBLICITÉ ET
DE LA PROMOTION
OLIVIER CHASSÉ
COORDONNATEUR WEB,
CONTENU NUMÉRIQUE ET
MÉDIAS SOCIAUX
BÉATRICE GINGRAS
ADJOINTE AUX
RELATIONS PUBLIQUES

**MÉDIATION
CULTURELLE**
CLAUDIA BILODEAU
CHARGÉE DE PROJETS

**ADMINISTRATION
ET FINANCEMENTS**
SUZANNE THOMAS
DIRECTRICE
ADMINISTRATION ET
FINANCEMENT
MONIQUE BESNER
CONTRÔLEUR

DAVID STOROZUK
DIRECTEUR DE LA GESTION
DES ÉDIFICES, DES
RESSOURCES MATÉRIELLES
ET INFORMATIQUES
KARINE TANGUAY
RÉCEPTIONNISTE

FINANCEMENT PRIVÉ

SUZANNE DURAND
DIRECTRICE,
FINANCEMENT PRIVÉ
ISABELLE GOUDREAU
DIRECTRICE-ADJOINTE,
ÉVÉNEMENTS-BÉNÉFICE,
COMMANDITES
ET LOCATIONS
SUE TURMEL
COORDONNATRICE,
ÉVÉNEMENTS-BÉNÉFICE,
DONS ET COMMANDITES

SCÈNE

MARC BARSALOU
CHEF MACHINISTE
HOWARD ABRAMS
CHEF ÉLECTRICIEN
EDWARD FREEDMAN
CHEF SONORISATEUR

MARC RAYMOND
CHEF ACCESSOIRISTE
JOAN LESSARD
CHEF HABILLEUSE
**JONATHAN
MASTERSON**
CHEF PROJECTIONNISTE
PATRICK CARROLL
TECHNICIEN POLYVALENT
GAËTAN BOUFFARD
TECHNICIEN
AUX MONITEURS

LES SORTIES DU TNM

**CHARLES-ANTOINE
B.-FONTAINE**
DIRECTEUR TECHNIQUE
YANNICK DUFOUR
CHEF MACHINISTE
ISABELLE GARCEAU
CHEF ÉCLAIRAGISTE
FRANÇOIS THIBAUT
CHEF SONORISATEUR
DANIEL GINGRAS
CHEF ACCESSOIRISTE
MARTINE SÉGUIN
CHEF HABILLEUSE

TÉLÉMARKETING ABONNEMENT DE SOIR

**EMMANUELLE
C.-LAFRANCE**
CHEF D'ÉQUIPE
JEAN FLEURY
**GABRIELLE
VIGNEAULT-GENDRON**
MARYLOU BELGOU
PRÉPOSÉ(E)S

BILLETTERIE / ABONNEMENT

VENTES AUX GROUPES
MARYSE POTHIER
CHEF D'ÉQUIPE
VÉRONIQUE FAUVELLE
RESPONSABLE DE
LA VENTE AUX GROUPES
OLIVIER BEAUHEMIN
MANON BRUNET
**MARC-ANDRÉ
CASAVANT**
**SARAH-ÈVE G.
LEFEBVRE**
ROSALIE GENDREAU
**MARIE-MICHÈLE L.
VALLIÈRES**
ROSE NORMANDIN
RENO
PERRON-ROBITAILLE
STÉPHANIE RIBEYREIX
**ANNE-JULIE
ROBITAILLE**
ANDRÉE VACHON
PRÉPOSÉ(E)S

ACCUEIL

CLÉMENCE LAVIGNE
CHEF D'ÉQUIPE
KEVIN BERGERON
NORMAND BRÉARD
JULIANE C.-LELARGE
**GABRIELLE
CHAPDELAINE**
**ALEXIS
CURODEAU-CODÉRE**
ANNE D.-WELLS
TOMMY DEMERS

**CAROLANE
DESMARTEAUX**
ALEXIS G.-LEFEBVRE
THÉO G.-LEIMGRUBER
LILIANE G.-MOISAN
MAGALIE GAGNÉ
VALÉRIE GAGNON
GUILLAUME LEDOUX
JANNE PAQUIN
**MARIE-CHRISTINE
RAYMOND**
CAMILLE ST-GERMAIN
BETHZAÏDA THOMAS
PRÉPOSÉ(E)S

ENTRETIEN

RACHID BEL ABBES
CHEF D'ÉQUIPE
PAUL BROSSARD
CAMILO C.-ESCRIBANO
GILLES CLOUTIER
VINCENT LANGLOIS
DANIEL ST-JEAN
PRÉPOSÉS

LES GRANDS RÉGISSEURS

LES GRANDS RÉGISSEURS DU TNM PAUL GOBEIL / JEAN HOUDE / DANIEL LAMARRE / JEAN-YVES LEBLANC / OLIVIER REICHENBACH / YVES SÉGUIN GRANDS RÉGISSEURS HONORAIRES JEAN-PAUL L'ALLIER / JACQUES PARIZEAU / JEAN-LOUIS ROUX

ARTHUR MILLER

DÈS LE 14 NOVEMBRE

Une présentation



POWER CORPORATION
DU CANADA

En collaboration avec

LA PRESSE +

VU DU PONT



MISE EN SCÈNE
**LORRAINE
PINTAL**

TRADUCTION
**MARYSE
WARDA**

AVEC **FRÉDÉRIK BOUFFARD,
PAUL DOUCET, MAUDE GUÉRIN,
MAXIME LE FLAGUAIS,
FRANÇOIS PAPINEAU,
MARTIN-DAVID PETERS,
MYLÈNE ST-SAUVEUR,
FRÉDÉRIK TREMBLAY**

CONCEPTION **DANIÈLE LÉVESQUE,
MARC SÉNÉGAL, MARTIN SIRIOIS,
LIONEL ARNOULD, JDRANE,
JACQUES-LEE PELLETIER,
MARC-ANDRÉ LESSARD** ASSISTANCE À
LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE **BETHZAÏDA THOMAS**

PRODUCTION **THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE**

TNM.QC.CA

PRO TNM 2017.10.24x

ici artv